

## СЪДЪРЖАНИЕ

За този сборник ..... 13

**Радосвет Коларов**

*(Институт за литература, БАН, София)*

Към дълбините на айсберга – в памет на проф. Боян Ничев..... 15

### I. Сравнителното литературознание и променящият се диалог между литературите и културите

**Ян Кошка**

*(Институт за световна литература, Братислава)*

Понятието „световна литература“ в научните трудове на Боян Ничев ..... 19

**Христина Балабанова**

*(Институт за литература, БАН, София)*

Контексти и конотации на някои методологически постановки в „Основи на сравнителното литературознание“ на Боян Ничев ..... 29

**Борис Минков**

*(Институт за литература, БАН, София)*

Школата в Констанц и сравнителното литературознание ..... 40

**Павол Копърда**

*(Университет „Константин Философ“, Нитра)*

„Типологически аналогии“ и конкретни развойни модели на литературния процес ..... 51

**Николай Аретов**

*(Институт за литература, БАН, София)*

Славянско versus балканско ..... 62

**Румяна Станчева**

*(Институт по балканистика, БАН, София)*

Национално, регионално, европейско в балканското сравнително литературознание ..... 72

**Йордан Ефтимов***(Нов български университет, София)*

Глобализация и световна литература ..... 89

**Вера Ганчева***(Софийски университет „Св. Климент Охридски“)*

Литературата като полилог ..... 95

**II. Литературната история като комуникативен модел.****Историческа и поетологическа памет на жанра****Панайот Карагъзов***(Софийски университет „Св. Климент Охридски“)*

История и историография на славянския литературен

XX век. Тезиси с особен оглед на

„партоцентричната“ същност на века ..... 105

**Албена Вачева***(Югозападен университет „Неофит Рилски“ – Благоевград)*

Литературни истории и историография ..... 119

**Йонка Найденова***(Институт за литература, БАН, София)*

Унгарската литературна история в българска среда

(Въпроси на периодизацията) ..... 133

**Владимир Кржиш***(Славянски институт, Прага)*

Парадигматика на жанра в ранното Българско възраждане ..... 161

**Людмила Миндова***(Институт по балканистика, БАН, София)*

Епосът в дубровнишко-далматинската литература ..... 168

**Магда Карабелова***(Институт за литература, БАН, София)*

Историческата проза на Вера Мутафчиева и теоретическите

възгледи на Боян Ничев за пътя на българския роман ..... 175

**Ерика Лазарова***(Център по наукознание и история на науката, БАН, София)*

Историческият роман на Вера Мутафчиева като ставащо

битие и намиране на изгубеното време ..... 185

**Ина Христова***(Софийски университет „Св. Климент Охридски“)*

Сръбският роман – между традиционно и модерно ..... 201

**Илиана Кърликова***(абсолвент на Югозападен университет**„Неофит Рилски“ – Благоевград)*

Романът „Нож“ на Вук Драшкович –

етническата дилема на една нация ..... 214

**III. Степени и форми на междулитературно  
и междукултурно общуване****Христо Манолакев***(Институт за литература, БАН, София)*

Мотивът за „руините“ в българската възрожденска литература.

Руините и езиците на романтичното клише ..... 227

**Лиляна Минкова***(Институт за литература, БАН, София)*

Петко Рачов Славейков и Доситей Обрадович.

(За Славейковия превод „Извод от советите на здравий разум“) .... 243

**Светлана Василева-Карагъзова***(Софийски университет „Св. Климент Охридски“)*

Двете лица на Контрареформацията при славяните ..... 255

**Татяна Стойчева***(Софийски университет „Св. Климент Охридски“)*

Под повърхността на привидностите. Образът на

българите в „Пребиваване в България“ от

Станислас Сейнт Клер и Чарлс Брофи ..... 268

**Мариана Нихоритис***(Солунски университет, филиал – Козани, Гърция)*

Българската поезия в Антологията на гръцкия

преводач и поет Арис Диктеос ..... 284

**Нина Пономарьова***(Институт по славянознание, Москва)*

Сибир през погледа на Йордан Радичков ..... 302

**IV. Читател, текст, интерпретация****Добромир Григоров***(Софийски университет „Св. Климент Охридски“)*

Генеалогия на читателя

(Как и къде съществува литературният феномен) ..... 317

|  |     |
|--|-----|
| <b>Мирослав Дачев</b><br>(Нов български университет, София)  |     |
| Химическата метафора .....   | 326 |
| <b>Милена Кирова</b><br>(Софийски университет „Св. Климент Охридски“)                                  |     |
| Чудото с „женския разум“ в библейския текст .....  | 336 |
| <b>Цветан Ракъовски</b><br>(Югозападен университет „Неофит Рилски“ – Благоевград)                      |     |
| „Египетская марка“ на О. Манделщам и „Двойник“<br>на Достоевски. (Литературата между текстовете) ..... | 345 |
| <b>Милена Цанева</b><br>(Софийски университет „Св. Климент Охридски“)                                  |     |
| За женските образи във Вазовата проза .....  | 357 |
| <b>Людмила Григорова</b><br>(Институт за литература, БАН, София)                                       |     |
| Метаморфозите на Ева у Г. П. Стаматов и Д. Димов<br>(сравнителен анализ) .....                         | 369 |
| <b>Калина Бахнева</b><br>(Софийски университет „Св. Климент Охридски“)                                 |     |
| Старост и субектност в романа на Албена Стамболова<br>„Хоп-хоп звездите“ .....                         | 378 |
| <b>V. Южнославянската модерност в хронотопа<br/>на европейската култура</b>                            |     |
| <b>Емилия Стайчева</b><br>(Софийски университет „Св. Климент Охридски“)                                |     |
| Психея или мотивът „съблазън“ в ранната<br>лирика на модернизма .....                                  | 395 |
| <b>Жоржета Чолакова</b><br>(Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“)                               |     |
| Примитивът като естетически коректив на зенитизма .....  | 401 |
| <b>Елизария Рускова</b><br>(Софийски университет „Св. Климент Охридски“)                               |     |
| Фантазмът в драмите на Хенрик Ибсен и П. Ю. Тодоров .....  | 411 |
| <b>Елена Дараданова</b><br>(Софийски университет „Св. Климент Охридски“)                               |     |
| Риданието на водоскока<br>(Модернистката лирика на Тин Уевич) .....                                    | 423 |

**Албена Иванова***(Институт за литература, БАН, София)*

Маските в поезията на Антун Густав Матош ..... 436

**Пламен Антоф***(Институт за литература, БАН, София)*Неоавангардисткият спазъм на 60-те: контрамодерни  
рефлексии в българската проза..... 442**VI. Боян Ничев – човекът и ученият****Надежда Драгова***(Югозападен университет „Неофит Рилски“ – Благоевград)*

Боян Ничев в моите спомени..... 455

**Диана Ралева***(Институт за литература, БАН, София)*

Проф. Боян Ничев (1930-1997). Избрана библиография ..... 466

## ЗА ТОЗИ СБОРНИК

Днес темата за европейските културни и литературни диалози е едно широко поле за изява, където националните и регионални различия придобиват особена ценност като необходим контекст за съвременното разбиране на европейската идентичност. Авторите на съдържащите се в сборника „Под знака на европейските културни диалози“ литературнонаучни текстове, в голяма част от които българската и славянските литератури заемат централно място, споделят убеждението, че познанието за себе си е неразделна част от познанието на другия, че като рождба на модерната епоха националната специфика предполага висока степен на взаимно отваряне на литературите, но тя се проявява и като настройка на съзнанието за диалогично-полемично свързване на тълкувателните подходи и оценки от миналото и настоящето.

Темата за културния диалогизъм припомня широкоспектрната литературоведска дейност на проф. Боян Ничев (1930-1997), в която сравнителният подход при проучването на българската и славянските литератури има водещо значение. Сборникът се издава в негова памет и тематичните блокове, в които са групирани публикуваните статии, очертават проблемните сфери на научните му изследвания и интереси в поредица от съвременни интерпретации: методологически проблеми на сравнителното литературознание с оглед отношението му към литературната теория и история и новите методи в хуманитаристиката; типологизиране на южнославянското (и балканско) литературно развитие в рамките на европейската културна цялост; българската литература като субект и обект на международна рецепция; архетипните повестувателни модели и тяхната съвременна употреба; компаративна тематология и типология на жанра (със специален поглед към българския роман и съвременната българска проза); връзката национална литература – регионална литература – световна литература (и как днес балканското измества славянското). Обособяването на тематични раздели притежава полезния ефект на подредената обозримост за унаследено и новопостигнато в българското мислене за литературата и конкретно в начините на съпоставяне и съотнасяне на българската литература с общоевропейските художествени и културни процеси, за формите на

нейното участие в културно-географски и други литературни общности и формации. Композицията на сборника повтаря програмата на международната конференция, която се проведе в края на 2004 г. и която бе организирана от секция „Сравнително литературознание“ на Института за литература към БАН.

Христина Балабанова